



MESTO TRENČÍN
MIEROVÉ NÁM. 1/2
911 64 TRENČÍN

Mgr. Richard Medal
poslanec MsZ
v Trenčíne

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO

VYBAVUJE / LINKA

TRENČÍN

MSÚTN-
KPrim/2025/48882/124834/ani

Mgr. Viera Aninová

10.11.2025

Vec:

Odpoveď na interpeláciu z MsZ 16.10.2025

K Vašej interpelácii predloženej na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Trenčíne dňa 16.10.2025 Vám posielam nasledovnú odpoveď.

Interpelácia

„Ďakujem, ja teda, promiňte, že na preskáčku, ale ešte sa chci vyjádriť k tomu brutalistickému dílu. A ja sem ten text, ktorý tam u toho je, keď teda od včera, alebo kedy tam byl doplnený, citlivo o brutalizme, ten odkazuje na nejakú pražskú stavbu a ja som teda úplne nepochopil, že je to nejaká kritika stavu brutalistických budov v Trenčíne. Čiže to, neviem, možno som nechápavý, ale nevidel som tam tú souvislosť, ktorú ste tady vysvetľoval pane primátore. Ja osobne som asi moc konzervatívny, aby sa mi líbil tento spôsob takýchto del. To je môj problém, to je jasné, to proste beru tak. Ale čo mňa na tom teda irituje, je jednak tá nevhodnosť toho umiestení. Podľa mňa teda asi sa mohlo trochu viac popracovať s vhodnejším miestom na prezentácii takového díla. A hlavne teda, čo mňa na tom prekvapilo a prekvapuje, je ten spôsob instalace. Ja som skutočne myslel, že to je proste nejaká skládka stavebného materiálu. Řeknu to úplně na rovinu, hej, nevhodně umístěná. Ale teda, abych pokračoval ještě v této méjí interpelácii tak, jak má být, tak dávám otázku a prosím o vyčíslení, kolko to dílo stálo, aj včetně teda všech nákladu s tým spojených. Možná aj s pronájmem pozemku pod týmto dílem, tak poprosím o vyčíslení těch nákladu.“

Odpoveď primátora mesta Mgr. Rybníčka priamo na zasadnutí MsZ

„Ja sa teda trochu priznám, že ako človek vyznávajúci slobodu proste, ja som sa na tým usmial, aj mňa to zaskočilo tak som sa o tom informoval a musím úprimne povedať, že aj keďže som vedel, že kto to robí, že sú to naozaj ľudia, ktorí už aj veľmi veľa pekných vecí urobili, no tak nie všetkým sa nám môžu páčiť. Tak ja som povedal, že kde boli tie problémy ale ísť teraz do toho, že zisťovať, že kolko to stálo, však v poriadku je to interpelácia. Rozumiem, ale akoby ja mám trochu obavy z toho, že aby sme teraz riešili, že čo kolko stojí a či to tu chceme mať alebo nechceme mať lebo úprimne poviem, že tu rozpútame debaty o tom, že čo je tradičné a čo je netradičné a ako rozmýšľajú mladí ľudia a tak ďalej. No proste takto rozmýšľajú, takto to cítili, vybrali toto miesto. Ja som o tom ani nevedel. Ja som sa to tiež dozvedel. Ten pozemok je zadarmo. Ten pozemok je

poskytnutý majiteľmi ako možnosť, že tam je. A ako opakujem, bolo to vybraté aj ľuďmi odtiaľto, čiže opakujem, tá najväčšia chyba, ktorú ja považujem je, že od začiatku tam ten popisok nebol. A chcem vám vzdať hold, lebo neviem si predstaviť, že či ste pritom múriku. Ja som to videl, keď som akože kričal do telefónu, že preboha, dajte tam niečo, ale ja som myslel také, že zmysluplné, lebo oni to zmysluplné ešte len vyrábajú a capli dole tú, ten popisok. Tak vy ste museli buď máte tak geniálny zrak, alebo ste museli pritom kľáčať, alebo čo. Lebo ja vám úprimne poviem, že ja keď som to videl, to bolo ďalšie akože dávka hnevu, keď som si povedal, že snáď si robia srandu, keď som nad tým stal. Tak to sú takéto písmenká a teraz som si povedal, čo mám kľaknúť, ľahnúť, alebo čo mám urobiť, čiže klobúk dolu, že ste to dokázali prečítať, lebo ja som z toho išiel preč. Ja som to neprečítal, ja som sa s nimi o tom bavil, dostal som odpoveď, takže ja neviem, čo je na tom papieri. A to znamená, verte mi, je veľa vecí, s ktorými s vami súhlasím a ja som oveľa konzervatívnejší, ako sa zdá, ale je to, opakujem, je to názor ľudí, ktorí v tomto meste pôsobia, sú mladí ľudia a takýmto spôsobom sa vyjadrili. No tak prosím, rešpektujme aj to, že je to proste názor nejakých ľudí, ktorí tu pôsobia a nemusí sa nám to páčiť, ale odpovieme na všetky otázky, samozrejme, aj to, koľko to stálo.“

Odpoveď Kreatívneho inštitútu Trenčín

Náklady spojené s prípravou diela boli v sume 2000,- Eur. V cene je návrh diela, realizácia, materiál a náklady na dopravu. Rád by som ale doplnil aj širší kontext nielen tohto samotného diela, ale hlavne systémovej práce občianskeho združenia Hlava 5, ktoré implementuje projekt Citlivo o Brutalizme, ktorý je súčasťou Európskeho hlavného mesta kultúry Trenčín 2026.

Aktivity naplánované Hlavou 5 na dramaturgiu Trenčín 2026, kedy sme aktivity v mesiaci október venovali architektúre a umeniu vo verejnom priestore predstavovali nielen toto jedno samotné dielo ale sériu 6 dočasných diel rozmiestnených cielene po širšom centre mesta a to práve z dôvodu, že v druhej polovici 20. storočia sa vďaka zákonu Hlava 5 v Trenčíne nachádzalo viac ako 120 diel vo verejnom priestore. Do dnešného dňa sa však zachovalo približne len 70 z nich. Od roku 1990 sa tieto diela ničili, prekryvali či premiestňovali, a zároveň nevznikali nové realizácie od súčasných autorov.

Okrem osadenia dočasných diel a veľmi podrobnej komunikácii na sociálnych sieťach ako občianskeho združenia Hlava 5 tak projektu Citlivo o Brutalizme sa konalo aj niekoľko komentovaných prehliadok a aj samotná vernisáž bola postavená ako komentovaná prehliadka. Takúto formu považujeme za ideálny spôsob ako prezentovať aj inštalácie, ktoré nemajú ľahko od komunikovateľný obsah a zámer. Samotné označenie na mieste všetkých diel bolo zo strany Hlavy 5 dodané až pár dní po inštalácii načo sme ich ako priameho realizátora vyzvali hneď ako sme predmetné inštalácie skontrolovali po osadení. Rovnako takáto výzva prišla aj zo strany mesta. Združenie Hlava 5 takúto povinnosť považuje za samozrejmosť a za meškanie tlače na dosky, ktoré vydržia v poveterostných podmienkach sa ospravedlnili a bez odkladu sa snažili čo najskôr toto označenie zrealizovať. Treba však uviesť, že takéto označenia diel alebo intervencií vo verejnom priestore Kreatívny inštitút alebo priamy realizátori vykonávajú pravidelne a považujeme to za súčasť práce s publikom a sprístupňovania umenia širšiemu obecnstvu. Tak ako sme realizovali napr. susedskom stole na Dlhých Honoch, alebo pri parkletoch na Palackého ulici.

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín